

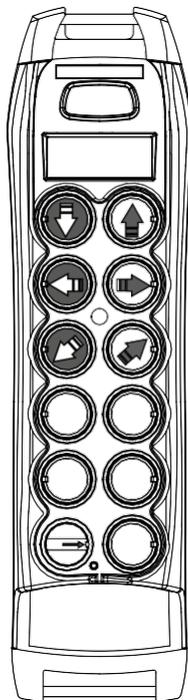
ENGINEERING  
TOMORROW



Manuel de  
l'utilisateur

# Télécommande

## Émetteur T70 2 HALL



[www.danfoss.com](http://www.danfoss.com)



**Historique des révisions - table des** *révisions*

Date	Modifié	Rev
Janvier 2019	Nouvelle marque : Danfoss Power Solutions	0101

<b>Contenu</b>	.....Sécurité générale.4
	.....Avertissements de sécurité.4
<b>Consignes de sécurité</b>	.....Dimensions et identification. 6
	.....Démarrage.7
<b>Description technique</b>	.....Conseils d'entretien.9
	.....Dépannage. 9
<b>Maintenance</b>	.....Spécifications techniques.10
	..... Configuration du chargeur de batterie CB70.10
	.....LED d'état du CB70.11
	.....Conseils pour la charge de la batterie.11
<b>Chargeur et batterie</b>	..... Dimensions du chargeur de batterie CB70.12

## Consignes de sécurité

### T70 2 HALL sécurité générale

Les instructions de sécurité suivantes doivent être lues attentivement afin d'installer et d'utiliser correctement le produit, de le maintenir en parfait état de fonctionnement et de réduire le risque d'une mauvaise utilisation.

---

#### Dommmages potentiels à l'opérateur et au produit.

N'utilisez pas ce produit sur des machines dans des atmosphères potentiellement explosives, sauf si le modèle est certifié ATEX/ RATEX pour ce faire.

---

- Respectez scrupuleusement les instructions d'installation contenues dans ce document.
- Veillez à ce que l'installation soit effectuée par un personnel professionnel et compétent.
- Veiller à ce que toutes les règles de sécurité en vigueur sur le site soient pleinement respectées.
- Veillez à ce que ce document soit en permanence à la disposition de l'opérateur et du personnel de maintenance.
- Conservez la clé de transmission lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Au début de chaque journée de travail, vérifiez que le bouton STOP et les autres mesures de sécurité fonctionnent.
- En cas de doute, appuyez sur le bouton STOP.
- Lorsque plusieurs ensembles ont été installés, assurez-vous que l'émetteur est le bon. Identifiez la machine contrôlée sur l'étiquette prévue à cet effet sur l'émetteur ou en utilisant l'afficheur (s'il en a un).
- Entretenez périodiquement l'équipement.
- Lors des réparations, n'utilisez que des pièces de rechange de Danfoss.

### Avertissements de sécurité du T70 2 HALL

---

#### Dommmages potentiels à l'opérateur et au produit.

Suivez les directives ci-dessous pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur et le produit.

---

- Utilisez l'appareil avec la batterie et le chargeur de batterie du fabricant (le cas échéant).
- N'autorisez que le personnel qualifié à utiliser l'équipement.
- Mettez toujours le bouton STOP en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Appuyez toujours sur STOP avant de brancher le câble d'attache (le cas échéant).
- Ne pas utiliser le produit lorsque la visibilité est limitée.
- Assurez-vous que le produit est compatible avec la machine.
- Évitez de frapper ou de faire tomber le produit.
- N'utilisez pas le produit si une défaillance est détectée.

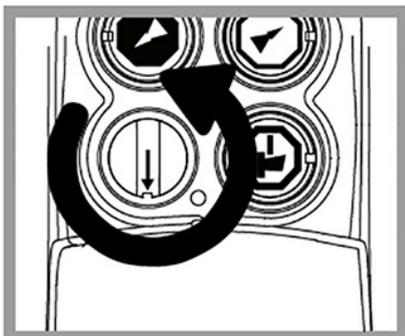
---

Les changements ou modifications non approuvés par Danfoss peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce produit.

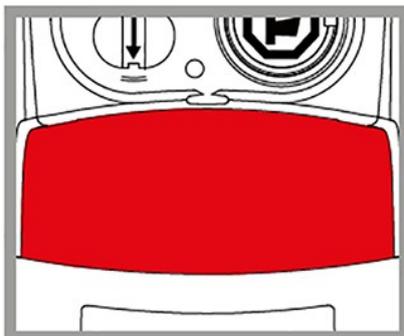
---

**Consignes de sécurité**

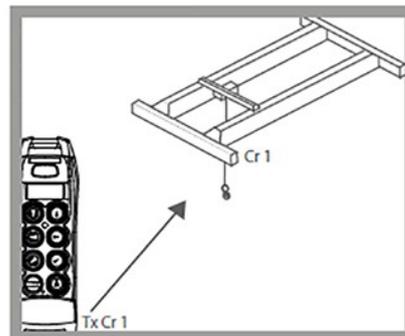
*Précautions de référence rapide*



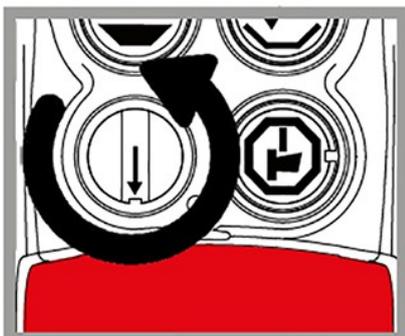
Remove the transmission key only when the set is not in use or to deny the access



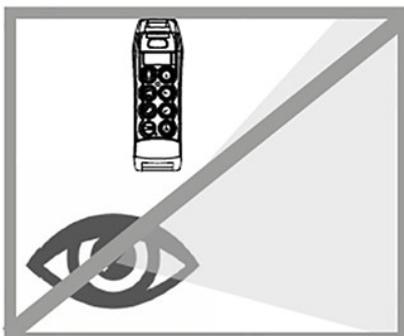
When in doubt, press the STOP button



Make sure the transmitter works with the machine to be handled



After use set the contact key and the STOP button



Do not use the set when visibility is limited

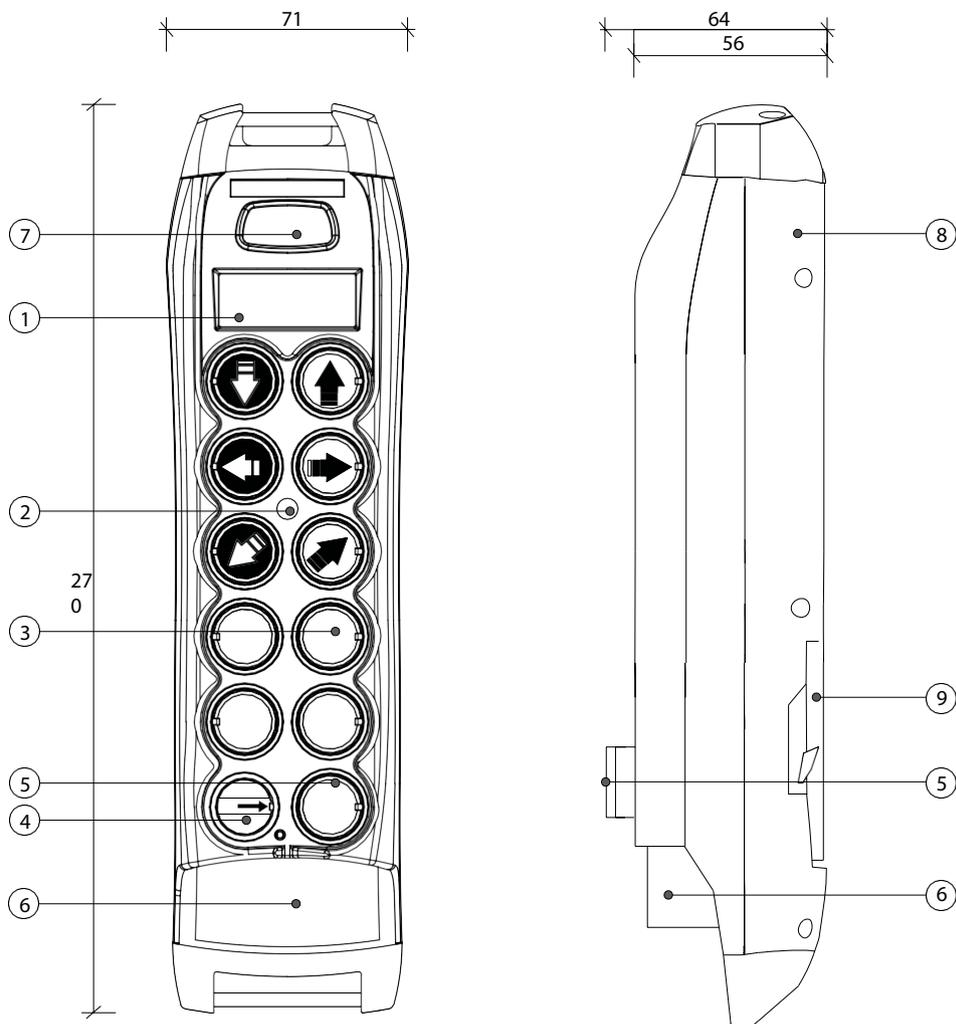


Avoid knocking or dropping the set

## Description technique

### T70 2 HALL dimensions et identification

Dimensions en mm



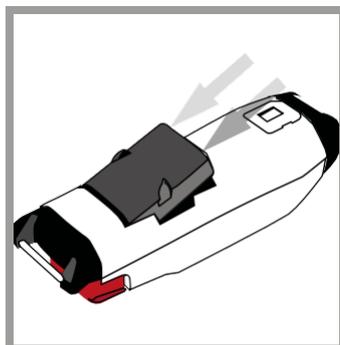
1. Étiquette pour l'identification de la grue  
Option : Affichage LCD
2. LED
3. Boutons poussoirs de manœuvre logique HALL personnalisables (ON/OFF, 2-pas, proportionnel)
4. Clé de contact
5. Bouton de démarrage
6. Bouton STOP
7. Option : limiteur de portée
8. Module EEPROM EP70 externe et extractible
9. Batterie

**Description  
technique**

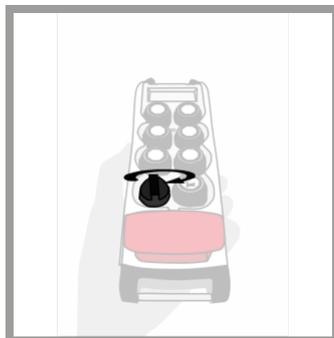
**T70 2 HALL démarrage**

Utilisez les informations ci-dessous pour mettre correctement l'émetteur sous tension (mode OPERATION).

1. Placez une batterie chargée dans l'émetteur. La charge doit être effectuée en suivant les instructions du manuel du chargeur de batterie.

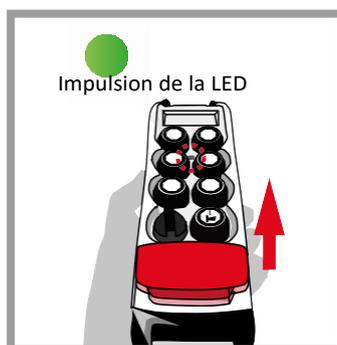


2. Tournez la clé de contact.



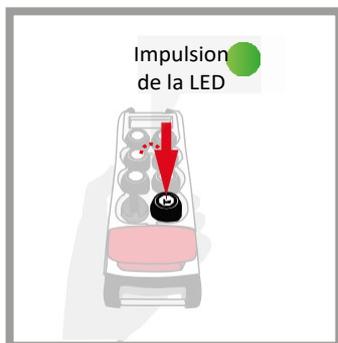
3. Appuyez et tirez sur le bouton STOP.

La LED clignote par impulsions orange-vert. Si l'émetteur dispose d'un écran LCD, il affiche l'identification de la machine et le niveau de la batterie (uniquement s'il a été préprogrammé).



### Description technique

- Appuyez sur le bouton de démarrage. La LED verte s'allume maintenant pour indiquer que l'émetteur transmet. Une fois que le Tx est connecté, appuyez sur n'importe quel bouton de manœuvre et son relais correspondant sera activé. Vérifiez que toutes les autres manœuvres fonctionnent de manière cohérente avec les mouvements attendus.



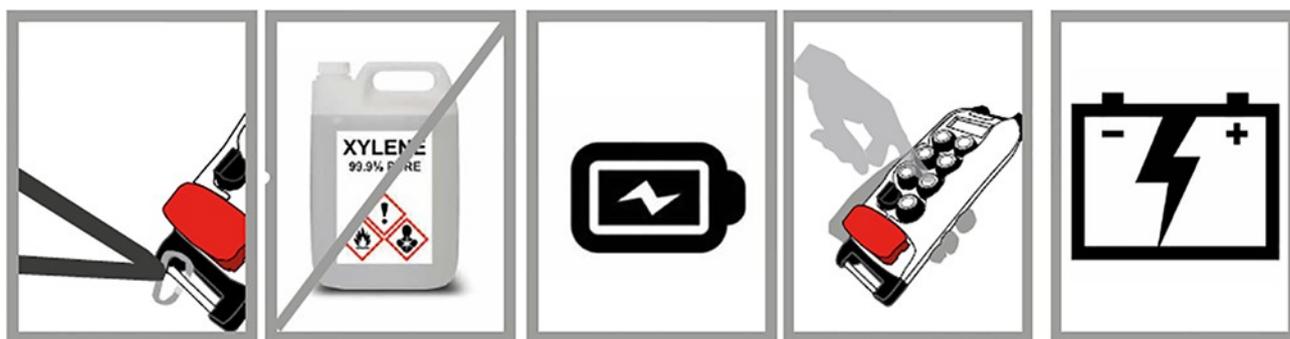
## Maintenance

### T70 2 HALL conseils d'entretien

Ce produit est conçu pour être utilisé dans un environnement industriel qui peut réduire la durée de vie du produit. Utilisez ces conseils pour maximiser la durée de vie du produit.

- Utilisez le crochet/la ceinture fourni(e) avec l'émetteur pour éviter que l'émetteur ne tombe.
- Ne nettoyez pas l'émetteur avec des solvants ou de l'eau sous pression ; utilisez un chiffon humide ou une brosse douce pour le nettoyage.
- Si les boutons poussoirs présentent des signes de détérioration, contactez le service technique agréé pour les faire réparer.
- Vérifiez si les contacts de la batterie sont corrects, sinon remplacez-les.
- Assurez-vous que le produit est fourni avec des piles alcalines AAA ou qu'il est équipé d'une batterie rechargeable.
- Veillez à recharger ou à remplacer la batterie régulièrement

#### Conseils d'entretien - référence rapide



### T70 2 Dépannage du hall

Le transmetteur est doté de voyants de contrôle d'état qui aident à identifier les irrégularités. Les signaux les plus courants figurent dans le tableau ci-dessous :

Couleur et fréquence	Fréquence d'impulsion	Description	Action
Vert   continu		Travail	Exploiter
Vert   impulsions lentes		Latence ; aucune action n'a été entreprise depuis un certain temps.	Appuyez sur START pour revenir au mode de fonctionnement
Rouge   impulsions lentes		Signal de batterie faible	Remplacer ou recharger la batterie
Rouge   impulsions rapides		Module d'EEPROM manquant ou corrompu	Vérifiez l'EEPROM et reprogrammez si nécessaire
Rouge   doubles impulsions		Une manœuvre est activée lors du processus de démarrage de l'émetteur ; peut indiquer un dommage matériel si aucune commande n'est active	Libérer la manœuvre ou remplacer l'émetteur si nécessaire
Rouge   continu		Défaillance générale du matériel	remplacer l'émetteur

## Chargeur et batterie

### Spécifications des CB70 et BT06K

#### Chargeur de batterie CB70

Spécifications	Valeur
Alimentation standard en courant alternatif	230 Vca ± 10%, 50
Alimentation en courant alternatif en option	115 Vca, 60 Hz
Alimentation en courant continu	De 10,5 V à 35 V

#### Batterie BT06K

Spécifications	Valeur
Tension	4.8 V
Capacité	600 mAh NiMH
Température de charge	De 0° à 45° C
Température de refolement	De -20° à 50° C
Autonomie	10 h (utilisation à 50%)
Mode de charge	Rapide (<2h) et intelligent
Poids	70.3 g

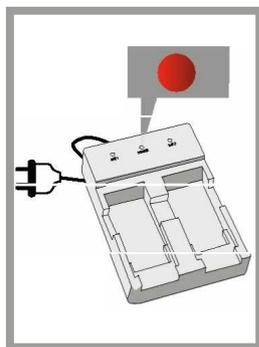
La batterie est protégée par un fusible interne.

### Configuration du chargeur de batterie CB70

Utilisez les informations ci-dessous pour configurer correctement le chargeur de batterie CB70.

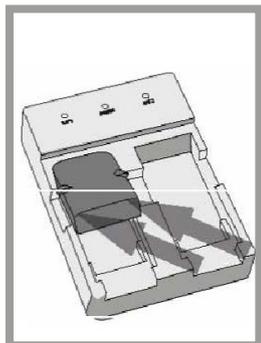
Le chargeur de batterie dispose de deux compartiments de charge qui permettent de charger simultanément deux batteries.

1. Connectez le chargeur à une source d'alimentation à l'aide du câble fourni. Le voyant rouge s'allume.



## Chargeur et batterie

- Placez les piles dans les compartiments du chargeur de piles.



- Facultatif : si vous chargez plusieurs piles, attendez au moins 5 secondes avant de placer la deuxième pile dans l'autre compartiment.

**Risque d'endommagement de la batterie !**

**Veillez à ne pas charger les batteries dans des environnements où la température est supérieure à 0° C.**

### LED d'état du CB70

Chaque compartiment à piles est doté d'un voyant qui indique l'état de charge des piles.

<b>LED verte ; pulsation Batterie</b>	excessivement déchargée
<b>LED verte ;</b>	continue Mode de fonctionnement de charge <b>normale</b>
<b>DEL verte ;</b>	éteinte Processus de charge de la
<b>batterie</b>	terminé Le <b>chargeur de batterie doit</b>

être placé et utilisé hors de la zone dangereuse.

### Conseils pour le chargement de la batterie de la télécommande

La durée de vie de la batterie est estimée à 500 cycles de recharge et dépend largement des conditions d'utilisation.

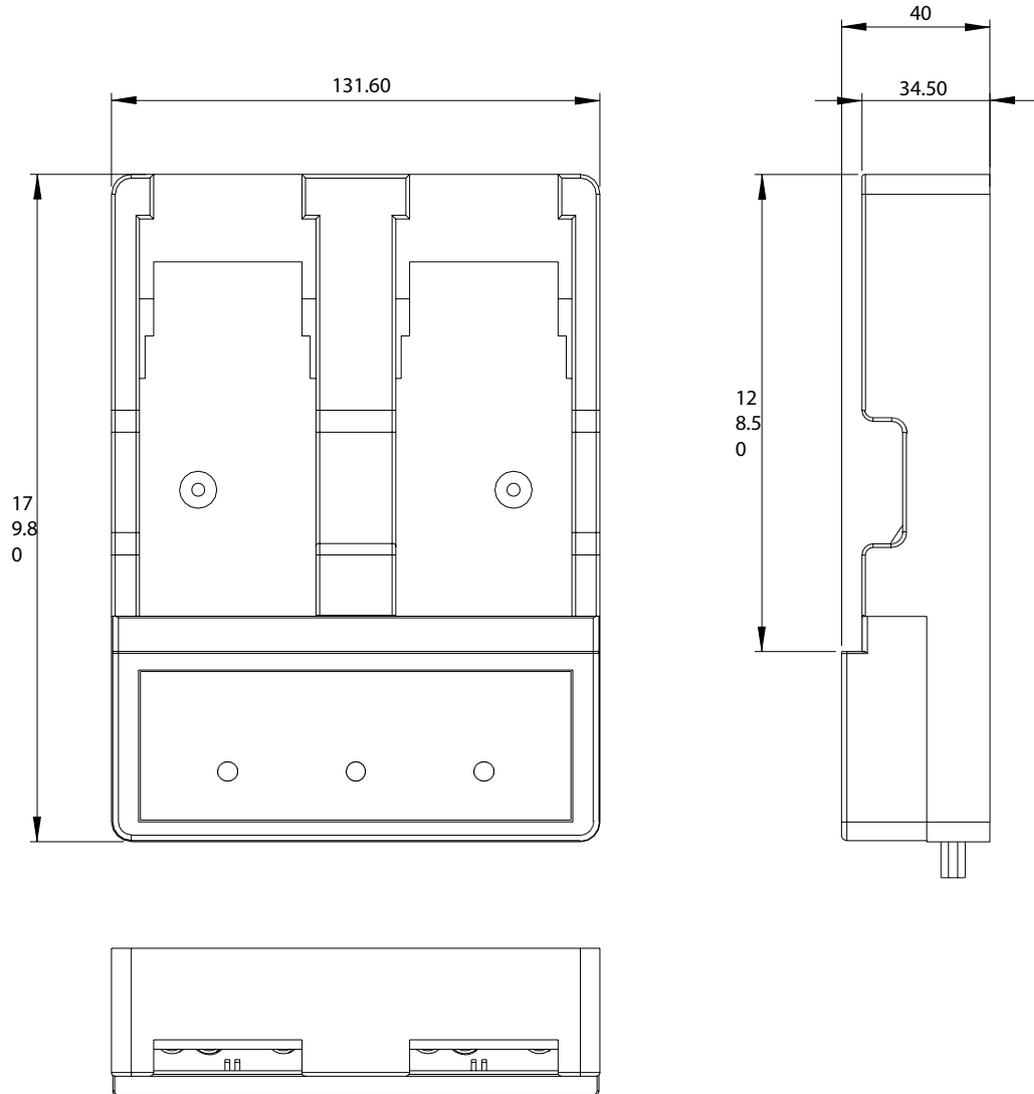
Pour maximiser la durée de vie des batteries et du chargeur de batterie, suivez ces conseils :

- Ne rechargez pas la batterie avant d'en avoir besoin, comme le montre l'impulsion lente de la LED rouge de l'émetteur.
- Chargez toujours les batteries à des températures comprises entre 0° et 45° C.
- Ne laissez pas le chargeur de batterie ou les batteries en plein soleil.
- Chargez les batteries au moins une fois tous les six mois
- Évitez les courts-circuits entre les contacts de la batterie ; ne transportez pas les batteries chargées dans des boîtes à outils ou à côté d'autres objets métalliques.
- Gardez toujours les contacts propres

### Chargeur et batterie

#### Dimensions du chargeur de batterie CB70

*Dimensions en mm*









### Les produits que nous proposons :

- Valves de contrôle directionnel DCV
- Convertisseurs électriques
- Machines électriques
- Moteurs électriques
- Moteurs hydrostatiques
- Pompes hydrostatiques
- Moteurs orbitaux
- Contrôleurs PLUS+1
- Affichages PLUS+1
- Manettes et pédales PLUS+1®.
- Interfaces opérateur PLUS+1®.
- Capteurs PLUS+1
- Logiciel PLUS+1
- Services, assistance et formation concernant le logiciel PLUS+1®.
- Contrôles et capteurs de position
- Vannes proportionnelles PVG
- Composants et systèmes de direction
- Télématique

**Danfoss Power Solutions** est un fabricant et fournisseur mondial de composants hydrauliques et électriques de haute qualité. Nous sommes spécialisés dans la fourniture de technologies et de solutions de pointe qui excellent dans les conditions d'exploitation difficiles du marché des véhicules mobiles hors route ainsi que du secteur maritime. En nous appuyant sur notre vaste expertise des applications, nous travaillons en étroite collaboration avec vous pour garantir des performances exceptionnelles pour une large gamme d'applications. Nous vous aidons, ainsi que d'autres clients dans le monde, à accélérer le développement de systèmes, à réduire les coûts et à commercialiser plus rapidement des véhicules et des navires.

Danfoss Power Solutions - votre partenaire le plus solide en matière d'hydraulique mobile et d'électrification mobile.

**Consultez le site [www.danfoss.com](http://www.danfoss.com) pour de plus amples informations sur les produits.**

Nous vous offrons une assistance mondiale d'experts afin de vous garantir les meilleures solutions possibles pour des performances exceptionnelles. Et grâce à un réseau étendu de partenaires de service mondiaux, nous vous offrons également un service mondial complet pour tous nos composants.

#### Comatrol

[www.comatrol.com](http://www.comatrol.com)

#### Turolla

[www.turollaocg.com](http://www.turollaocg.com)

#### Hydro-Gear

[www.hydro-gear.com](http://www.hydro-gear.com)

#### Daikin-Sauer-Danfoss

[www.daikin-sauer-danfoss.com](http://www.daikin-sauer-danfoss.com)

Adresse locale :

**Danfoss Power Solutions (US) Company**  
2800 East 13th Street  
Ames, IA 50010, USA  
Téléphone : +1 515 239 6000

**Danfoss Power Solutions GmbH & Co. OHG**  
Krokamp 35  
D-24539 Neumünster,  
Allemagne Téléphone : +49 4321 871 0

**Danfoss Power Solutions ApS**  
Nordborgvej 81  
DK-6430 Nordborg,  
Danemark Téléphone : +45 7488 2222

**Danfoss Power Solutions Trading (Shanghai) Co., Ltd.**  
Building #22, No. 1000 Jin Hai Rd  
Jin Qiao, Pudong New District  
Shanghai, China 201206  
Téléphone : +86 21 3418 5200

préavis. Ceci s'applique également aux produits déjà commandés, à condition que ces modifications puissent être effectuées sans que des changements ultérieurs soient nécessaires dans les spécifications déjà convenues.



Toutes les marques commerciales figurant dans ce document sont la propriété des sociétés respectives. Danfoss et le logotype Danfoss sont des marques de commerce de Danfoss A/S. Tous droits réservés.

## Émetteur T70 2 HALL

Danfoss | Janvier

©  
2019BC292363260569fr-000101